



## Persbericht

3 juli 2020

### **WEBSITE GRONINGER KERKEN NU OOK VOOR BELANGRIJK DEEL IN HET DUIJS EN HET ENGELS VERTAALD**

De website [www.groningerkerken.nl](http://www.groningerkerken.nl) was al voor een deel vertaald in het Duits en het Engels. Dat betrof voornamelijk het algemene gedeelte. Maar onlangs hebben twee van onze vrijwilligers het onderdeel *Onze kerken* - op de kaart - in het Duits en het Engels vertaald. Dit betekent dat nu ook de Duitstalige en de Engelstalige websitebezoeker informatie over de 93 kerken van de Stichting Oude Groninger Kerken in zijn en haar eigen taal kan vinden. En als extraatje voegden we ook onze panoramafoto's toe aan deze delen van de site – de manier om nu ook van afstand een goede indruk van het interieur van de kerk te krijgen.

Juist in deze tijd waarin we nog steeds niet zo eenvoudig kunnen reizen, is dit een mooie aanvulling voor de Duits- en Engelstaligen. Ook het adres van de desbetreffende kerk wordt uiteraard vermeld, zodat de kerken in betere tijden ook daadwerkelijk bezocht kunnen worden.

Maar zolang dit (nog) niet zo gemakkelijk gaat, kun je nu ook vanuit het buitenland een indruk van de desbetreffende kerk krijgen via panoramafotografie - interactieve 360° panoramafoto's. Een 360° panoramafoto is een interactieve foto waarbij je zelf bepaalt in welke richting je kijkt. De websitebezoeker kan in de foto naar boven, onder, links en rechts kijken. Je bevindt je als het ware in het midden van de gefotografeerde ruimte. Zo kun je vanuit de luie stoel even kijken in de SOGK-kerken en krijg je het gevoel echt in het monumentale gebouw te staan en rond te kijken.

**Website Groninger kerken (Engels) – algemeen** - <https://www.groningerkerken.nl/en>  
Onze kerken/Our churches - <https://www.groningerkerken.nl/en/our-churches>

**Website Groninger kerken (Duits) – algemeen** - <https://www.groningerkerken.nl/de>  
Onze kerken/Unsere Kirchen - <https://www.groningerkerken.nl/de/unsere-kirchen>

Met de vertaling van dit deel van de site zijn we er natuurlijk nog niet. Er staat nog veel meer op het verlanglijstje. Zo zou het mooi zijn om in ieder geval ook het onderdeel *Orgels* in het Duits en het Engels te vertalen. Ieder jaar komen er toeristen naar de stad en provincie Groningen die behalve in de kerken ook zeer geïnteresseerd zijn in de bijzondere orgels die deze kerken in Groningen – de Orgeltuinen van Europa - herbergen.

*Een groot deel van onze kerken heeft nu de deuren weer dagelijks open. Vanouds zijn onze kerken toevluchtsoord voor mensen in onzekere tijden en getuige de reacties in de gastenboeken maken we daar veel mensen blij mee. De richtlijnen van de Rijksoverheid worden vanzelfsprekend voortdurend nauwlettend gevolgd, en waar nodig passen we ons beleid aan op de actuele situatie.*

**EINDE BERICHT**

---

Noot voor de redactie: Voor meer informatie kunt u contact opnemen met Annemieke Woldring, medewerker pr en communicatie van de Stichting Oude Groninger Kerken tel: 050-3672042, 06-52102342 of [woldring@groningerkerken.nl](mailto:woldring@groningerkerken.nl)